

LPAC

LANGUAGE PROFICIENCY ASSESSMENT COMMITTEE

KURDISH Parent Letters



Table of Contents

Home Language Survey	3
Dual Language Immersion (DLI) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement	5
Transitional Bilingual Education (TBE) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement	7
English as a Second Language (ESL) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement	9
Bilingual Education Program Parental Denial of Program Services	11
English as a Second Language (ESL) Program Parental Denial of Services	13
Dual Language Immersion (DLI) Parent Notification of Reclassification and Option to Continue in DLI Program	15
Transitional Bilingual Education (TBE) Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit	16
English as a Second Language (ESL) Program Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit	17
Parental Notification of Reclassification Students with No Consent to Participate in a Bilingual Education Program.....	18
Parental Approval for Continuation of Program Services Change from DLI/TBE to ESL	19



ناوی قوتابی:

ناسنامہ قوتاپی:

رِاثُرْسِي زَمَانِي مَالِقَوَة

19 کودی کارطیری تەكساس بەشى 89، بەشى لاۋەكى 89.1215 BB، § (تەقىيا لە كاتى ناونوسىنى سەرتقاپى لە قوتاپخانە حۆكمىيەكانى تەكساس راڭسى زمانى مالقاۋە بەرپىۋە دەضىيەت)

لە لایەن دايك و باروک يان سەرئەرنىتىيارقە تۈرىكىرىت بۇ ئەو قوتابيانە ناويان لە باخضەتى شىش ساوايان * تا ئولى 8
تومار دەكەن (يان لە لایەن قوتام، ئۆلەكانى، 9-12 تۈرىكىرىت)

*باخصةٍ نیش ساوایان هەر قوتاپیتەك دەطر بىتمە كە ناوی خۆی لە ترۆ طرامى قوتاپخانەي 3 يان 4 سالان تومار بکات .

بِهَشْيَةِ كَاهْمِ:

وېلايەتى تەكساس داوا دەكتات ئەم زانیارىيانە خوارقۇة بۇ ھەق قوتايىيەتكىزىنەتىنە كە ناوى خۆى بۇ يەتكەم جار لە قوتاپاخانىيەكى طشتى تەكساس تومار دەكتات. بەرئەسپاراقلىقى بىرقدىست كىرىدىنى ئەم زانیارىيە زمانانەتى كە لە ۋەرسىيارەككەن ئەنلىك قۇتالىخانە.

دایک و باوک یان سقمر ثمر شتیاری په تریز:

تکایه و ظلامی ئەم ئىرسىيانتى خوارقۇة بىدەرقۇة سېبارقەت بەقۇزمانانەتى كە مەندالەتكەت يان خىزانەتكەت بەكارىدەھىن. ئەقطۇر و ئەلامەكانت ئامادەن بۆ بەكارەتىنى زىانىكى تىر جەطة لە ئىنطلىزى، بۇ نتوءى بىزانىت مەندالەتكەت ضەندە باش بە زمانى ئىنطلىزى قىسە دەكەت، قوتاپخانە ھەلسەنگاندنى لەھاتووبى زمان ئەتقىجام دەدات. ئەم زانىيارىبىه بۇ دىيارىكىدىن ھەت شىتتىرىيەتى زمانقۇانى طونجاو و ئاطاداركىرنىقوئى ئىشىنارەكانى فيركارى بەكارەتىن. ئەقطۇر سېبارقەت بە ئامانچ و بەكارەتىنى راڭسىز زمانى مەلۇمۇ ئىرسىيارت هەقىيە، يان ئىويستىت بە ھاواكارىبىه بۇ ئىرکەننەتى ئەنۋەتكەت، تکايى ئەقىدى بە كارمەندانى قوتاپخانە/ناوضەتكەتتۇر بەكتۇر.

دەپىت ئەم راژسىيە لە فۇلدۇرى توّمارى ھەمىشىقىي ھەر قوتابىيەك ھەتابىطرىت. دەپىت كۆشىيەتكى ئەم راژسىيە لەقطقل قوتابى بىت لە كاتىكدا ناوى خۆى لە ھەر قوتابخانقىقىي طشتى يان ضارتاڭرى كراوەتى ناونوسراو لە تەكساس توّمار كىر دۇوە.

بەشى دووچەم:

تکايىي بە باشترين شىۋىة وەلامى تىرىپەتكان بىققۇمۇ.

1. كام زمان لە مالئۇمە بەتكاردىت؟ _____

2. لە مالئۇمە كام زمان لە لايىمن مەنداڭۇمە بەتكارداھىئىرىت؟ _____

3. ئەطەققۇر ئىشىتەر مەنداڭەكە شوبىنى مالئۇمە ئەبوبىت، كام زمان بەتكار دەھىئرا؟ ئەطەققۇر ئىشىتەر رېخسەتى مالئۇمە نىبوو، ئۇما
ۋەك كارئىنەتكارا وەلام بىققۇمە (كاشىنەتكارا). _____

بە هەلبىزدارنى ئەم بۆكىسى، تىدەطەققۇم لە داواكارىيەتكە بۆ راستەكردنەتەۋەي ئەلەتىيەك لەم راڭسىزىيەي زمانى مالئۇمە
تىقىنە لە حالتىك دا، ئەطەققۇر:

- (1) ھېشىتا ھەلسەنغانلىنى بۆ مەنداڭەكتەن نەتكاراۋە بۆ توانىي زمانى ئىننەللىزى؛ و
(2) ضاڭىرىنىمەتكان لە ماۋەتى سەققەتىي سەققەتىي ناونوسىنى مەنداڭەكتەن ئەنۋەجام دەدرىيەن.

تىبىينى: تکايىي ئىتىپىقىدى بە قۇتابخانەكتەنانەمۇ بىققۇن سەقبارەت بە سۈودەكانى خزمەتەپۇزارى ئەتروۋەرەتى دوو زمانە. ھەقروەها
رەننەتە ئەم سەققەضاوانەتى خوارقۇ ئەنۋەتى دابىن بىققۇن لەسەر خزمەتەپۇزارىيەكانى بىققۇنامە كە دوو زمانەوانى ئەتروۋەرەت
دەكەققۇن.

- مافى دايىك و باولك / سەققەرشىتىار
- ئەتروۋەرامى ئەتروۋەرەتى دوو زمانە
- ئەپىدەپى زانىيارى بىققۇنامە

تکايىي سەققەدانى ئورتائى شەستەپەرى دوو زمانى خىرا txel.org بىققۇن بۆ زانىيارى زىياتر.

واذۇوى دايىك و باولك / سەققەرشىتىار _____ بەققۇروار _____

واذۇوى قوتابى ئەطەققۇر لە ئۆلەتكانى 9-12 بىت _____ بەققۇروار _____



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Dual Language Immersion (DLI) Program
Parental Notification of Identification and Approval of Placement
Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/Serbixwe:

Nasnameya _____

Pol: _____

Navê meydana _____

xwendekar#: _____

zanîngehê: _____

BERNAMEYA TÊXISTINÊ YA DUZIMANÎ (DLI)
Agahdariya dêûbav ji Bo Nasnameyê û Pejirandina Bicikirinê

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240 (a)*

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Li gor bersivên we yên li ser Rapisriya Zimanê Malê, zaroka we wekî xwendekarek duzimanî ya despêkevan (EB) hate nirxandin û nas kîrin û wê ji wergirtina piştgirîya zimanî sûdê werbigire. Komîteya Nirxandina Jêhatîbûna Ziman (LPAC) pêşniyar dike ku zaroka we di bernameya Têxistinê ya Duzimanî (DLI) ya ku li navçeyê (19 TAC binbeş, BB §89.1205) tê xwestin were danîn da ku piştgirîya zimanî werbigire. Armancê bernameya DLI ev in ku di hemî warêna naverokê de duzimanî û xwendin û nivîsandina bi du zimanan pêş bixe, hostatiya naveroka akademîk bi du zimanan bi dest bixe û li seranserê bernameyê de jêhatîbûna civakî û çandî çêbike.

Pûanêñ nirxandina zimanê zaroka we wisa ne.

Encamên Nirxandina Ziman

Testa Jêhatîbûna Zimanê Îngilîzî ya ku ji dewletê pejirandî ye ji bo Nasnameyê*

Dîroka nirxandinê: _____

Berî Bexçeyê zarokan - Bexçeyê zarokan: Nirxandina Zimanê Îngilîzî ji bo Xwendekarê Destpêkê: Asta Jêhatîbûna Zimanê devkî _____

Pola 1: Lînkên Pîvanêñ Nirxandina Ziman: Guhdarî _____ Axaftin _____

Polên 2 - 12: Lînkên Pîvanêñ Nirxandina Ziman: Guhdarî _____ Axaftin _____

Xwendin _____ Nivîsandin _____

*Ji bo nasnameya xwendekarê duzimanî yê despêkevan pêwîst e

Testa Jêhatîbûna Zimanê (Îspanî) ya ku ji dewletê pejirandî ye, eger hebe

Berî Bexçeyê zarokan - Bexçeyê zarokan: Nirxandina Zimanê Îspanî ji bo Xwendekarê Destpêkê : Asta Jêhatîbûna



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Dual Language Immersion (DLI) Program
Parental Notification of Identification and Approval of Placement
Commissioner Mike Morath

Zimanê devkî _____

Polên 1 û jor: Lînkên Pîvanêñ Nirxandina Zimanê Îspanî: Guhdarâ _____ Axaftin _____

Beşdarbûna bernameya DLI wê sûdê bide pêşveçûna akademîk û zimanî ya zaroka we bi dabînkirina rîwerziyê di xwendewarî û naveroka akademîk bi rîya hevalbendê xwendekar / zimanê malê li gel rîwerziya bi Îngilîzî ya ku pêşkeftina zimanê duyemîn bi rîya naverokên akademîk armanc dike. Mufredata bernameya DLI li ser bingeha Zanîn û Jêhatbûnêng bingehîn ên Texas (TEKS) û Standardêng Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî (ELPS) ye. Ji bo agahiyêñ zêdetir li ser sûdêng DLI, li broşurên dêûbavan li ser Portala Duzimaniyê Despêkevan binêrin: www.txel.org/parents-and-families/. Eger zaroka we wekî zaroke kêmendam, jêhatî û şareza hatibe nas kirin, an eger ew xizmetêng 504 werdigire, wê hevkariyek nêzîk di navbera (LPAC) û komîteyêng din ên têkildar de were domandin da ku zaroka we piştgirîyêng xwe yên takekesî yên din werbigire.

Ji kerema xwe nîşana rastiyê li ber qutiya guncav deynin, îmze bikin û vejerin mamosteyê zaroka xwe.

- Ez **dixwazim** ku zaroka min beşdarî bernameya têxistina duzimanî bibe.
- Ez **naxwazim** ku zaroka min beşdarî bernameya têxistina duzimanî bibe. Ez dixwazim vebijarkêng din ên ku wê piştgirîyê bidin pêşkeftina ziman/akademîk ya zaroka min nîqaş bikim.

Îmzeya Dê / Bav/Parêzvan: _____ Dîrok: _____

Eger ti pirsêñ we li ser vê pêşniyara bigcihkiranê hebin, ji kerema xwe têkiliya vî bike:

Nûnerê Dibistanê: _____ Telefon: _____

* Qanûna Îdarî ya Texas §89.1240 (a) Desthilatî û Berpirsiyariya Dêûbav Pejirandina dêûbav (bernameyê) ji bo beşdariya domdar a xwendekar di bernameya perwerdehiya duzimanî ya pêwîst de an di ESL'ê de derbasdar tê hesibandin heta ku xwendekar pîvanêñ tesnîfîkirina ji nû ve yên ku di 89.1226(i) ya vê sernavê de hatine destnîşan kirin, xwendekar ji lîseyê derbiçe, **an guhertinek çêbibe di danîna bernameyê**.



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Transitional Bilingual Education (TBE) Program
Parental Notification of Identification and Approval of Placement

Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/Serbixwe:

Nasnameya _____ Pol: _____

Navê meydana _____

xwendekar#: _____

zanîngehê :

BERNAMEYA PERWERDEHIYA DUZIMANÎ YA VEGUHÊZ (TBE)
Agahdariya dêûbav Ji Bo Nasnameyê û Pejirandina Bicikirinê

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(a)*

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Li gor bersivêw we yên li ser Rapisiya Zimanê Malê, zaroka we wekî xwendekarek duzimanî ya despêkevan (EB) hate nirxandin û nas kirin û wê ji wergirtina piştgirîya zimanî sûdê werbigire. Komîteya Nirxandina Jêhatîbûna Ziman (LPAC) pêşniyar dike ku zaroka we di bernameya perwerdehiya duzimanî ya veguhêz (TBE) ya ku li navçeyê (19 TAC binbeş, BB §89.1205) tê xwestin were danîn da ku piştgirîya zimanî werbigire. Armanca bernameya TBE ew e ku xwendekar zimanê xwe yê bingehîn wekî çavkaniyekê bikar bînin di heman demê de jêhatîbûna tevahî di Îngilîzî de bistînin. (19 Binbeşa TAC, BB §89.1210)

Pûanên nirxandina zimanê zaroka we wisa ne.

Encamên Nirxandina Ziman

Testa Jêhatîbûna Zimanê Îngilîzî ya ku ji dewletê pejirandî ye ji bo Nasnameyê*

Dîroka nirxandinê: _____

Berî Bexçeyê zarokan - Bexçeyê zarokan: Nirxandina Zimanê Îngilîzî ji bo Xwendekarê Destpêkê: Asta Jêhatîbûna Zimanê devkî _____

Pola 1: Lînkên Pîvanên Nirxandina Ziman: Guhdarî _____ Axaftin _____

Polên 2 - 12: Lînkên Pîvanên Nirxandina Ziman: Guhdarî _____ Axaftin _____

Xwendin _____ Nivîsandin _____

*Ji bo nasnameya xwendekarê duzimanî yê despêkevan pêwîst e

Testa Jêhatîbûna Zimanê (îspanî) ya ku ji dewletê pejirandî ye, eger hebe

Berî Bexçeyê zarokan - Bexçeyê zarokan: Nirxandina Zimanê îspanî ji bo Xwendekarê Destpêkê: Asta Jêhatîbûna Zimanê devkî _____

Pola 1: Lînkên Pîvanên Nirxandina Zimanê îspanî: Guhdarî _____ Axaftin _____



1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Transitional Bilingual Education (TBE) Program
Parental Notification of Identification and Approval of Placement
Commissioner Mike Morath

Beşdarbûna bernameya TBE wê sûdê bide pêşveçûna akademîk û zimanî ya zaroka we bi dabînkirina rêwerziyê di xwendewarî û naveroka akademîk bi rêya hevalbendê xwendekar / zimanê malê li gel rêwerziya bi Îngilîzî ya ku pêşkeftina zimanê duyemîn bi rêya naverokên akademîk armanc dike. Mufredata bernameya TBE li ser bingeha Zanîn û Jêhatbûnên bingehîn ên Texas (TEKS) û Standardê Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî (ELPS) ye. Ji bo agahiyêne zêdetir li ser sûdê DLI, li broşurên dêûbavan li ser Portala Duzimaniyê Despêkevan binêrin: www.txel.org/parents-and-families/. Eger zaroka we wekî zaroke kêmendam, jêhatî û şareza hatibe nas kirin, an eger ew xizmetên 504 werdigire, wê hevkariyek nêzîk di navbera (LPAC) û komîteyên din ên têkildar de were domandin da ku zaroka we piştgirîyên xwe yên takekesî yên din werbigire.

Ji kerema xwe nîşana rastiyê li ber qutiya guncay deynin, ïmze bikin û vejerin mamosteyê zaroka xwe.
April 2024

Ez **dixwazim** ku zaroka min beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî ya veguhêz bibe.

Ez **naxwazim** ku zaroka min beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî ya veguhêz bibe. Ez dixwazim vebijarkên din ên ku wê piştgiryê bidin pêşkeftina ziman/akademîk ya zaroka min nîqaş bikim.

Îmzeya Dê / Bav/Parêzvan: _____ Dîrok: _____

Eger ti pirsên we li ser vê pêşniyara bigcihkiranê hebin, ji kerema xwe têkiliya vî bike:

Nûnerê Dibistanê: _____ Telefon: _____

* *Qanûna Îdarî ya Texas §89.1240 (a) Desthilatî û Berpirsiyariya Dêûbav Pejirandina dêûbav (bernameyê) ji bo beşdariya domdar a xwendekar di bernameya perwerdehiya duzimanî ya pêwîst de an di ESL'ê de derbasdar tê hesibandin heta ku xwendekar pîvanên tesnîfîkirina ji nû ve yên ku di 89.1226(i) ya vê sernavê de hatine destnîşan kirin, xwendekar ji liseyê derbiçe, an guhertinek çêbibe di danîna bernameyê.*



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

English as Second Language (ESL) Program
Parental Notification of Identification and Approval of Placement
Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/Serbixwe:

Nasnameya _____ Pol: _____

Nasnameya _____

xwendekar#:

xwendekar#:

BERNAMEYA Îngilîzî Wek Zimanê Duyemîn (ESL)
Agahdariya dêûbav Ji Bo Nasnameyê û Pejirandina Bicikhkirinê

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(a)*

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Li gor bersivên we yên li ser Rapisriya Zimanê Malê, zaroka we wekî xwendekarek duzimanî ya despêkevan (EB) hate nirxandin û nas kîrin û wê ji wergirtina piştgirîya zimanî sûdê werbigire. Komîteya Nirxandina Jêhatîbûna Ziman (LPAC) pêşniyar dike ku zaroka we di bernameya Îngilîzî wekî Zimanek Duyemîn (ESL) ya ku li navçeyê (19 TAC binbeş, BB §89.1205) tê xwestin were danîn da ku piştgirîya zimanî werbigire. Armanca bernameyek ESL ew e ku jêhatîbûna Îngilîzî di hemû warêna naverokê de pêşve bibe.

Pûanêñ nirxandina zimanê zaroka we wisa ne.

Encamên Nirxandina Ziman

Testa Jêhatîbûna Zimanê Îngilîzî ya ku ji dewletê pejirandî ye ji bo Nasnameyê*

Dîroka nirxandinê: _____

Berî Bexçeyê zarokan - Bexçeyê zarokan: Nirxandina Zimanê Îngilîzî ji bo Xwendekarê Destpêkê: Asta Jêhatîbûna Zimanê devkî _____

Pola 1: Lînkêñ Pîvanêñ Nirxandina Ziman: Guhdarî _____ Axaftin _____

Polên 2 - 12: Lînkêñ Pîvanêñ Nirxandina Ziman: Guhdarî _____ Axaftin _____

Xwendin _____ Nivîsandin _____

*Ji bo nasnameya xwendekarê duzimanî yê despêkevan pêwîst e

Testa Jêhatîbûna Zimanê (îspanî) ya ku ji dewletê pejirandî ye, eger hebe

Berî Bexçeyê zarokan - Bexçeyê zarokan: Nirxandina Zimanê îspanî ji bo Xwendekarê Destpêkê: Asta Jêhatîbûna

Zimanê devkî _____

Polên 1 û jor: Lînkêñ Pîvanêñ Nirxandina Zimanê îspanî: Guhdarî _____ Axaftin _____

Beşdarbûna bernameya ESL wê sûdê bide pêşveçûna akademîk û zimanî ya zaroka we bi dabînkirina rêwerziyê di xwendewarî û naveroka akademîk bi rêya girêdana bi zimanê bingehîn/malê yê xwendekaran re û her wiha hînkirina bi Îngilîzî ya ku pêşkeftina zimanê duyemîn bi naverokên akademîk armanc dike. Mufredata bernameya ESL li ser bingeha Zanîn û Jêhatbûnên bingehîn ên Texas (TEKS) û Standardê Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî (ELPS) ye. Ji bo agahiyê zêdetir li ser sûdê DLI, li broşurên dêûbavan li ser Portala Duzimaniyê Despêkevan binêrin: www.txel.org/parents-and-families/. Eger zaroka we wekî zaroke kêmendam, jêhatî û şareza hatibe nas kirin, an eger ew xizmetê 504 werdigire, wê hevkariyek nêzîk di navbera (LPAC) û komîteyên din ên têkildar de were domandin da ku zaroka we piştgirîyên xwe yên takekesî yên din werbigire.

Ji kerema xwe nîşana rastiyê li ber qutiya guncav deynin, îmze bikin û vejerin mamosteyê zaroka xwe.

- Ez **dixwazim** ku zaroka min besdarî bernameya ESL bibe.
- Ez **naxwazim** ku zaroka min besdarî bernameya ESL bibe. Ez dixwazim vebijarkên din ên ku wê piştgiryê bidin pêşkeftina ziman/akademîk ya zaroka min nîqaş bikim.

Îmzeya Dê / Bav/Parêzvan: _____ Dîrok: _____

Eger ti pirsên we li ser vê pêşniyara bigcihkiranê hebin, ji kerema xwe têkiliya vî bike:

Nûnerê Dibistanê: _____ Telefon: _____

* Qanûna Îdarî ya Texas §89.1240 (a) Desthilatî û Berpirsiyariya Dêûbav
Pejirandina dêûbav (bernameyê) ji bo besdariya domdar a xwendekar di bernameya perwerdehiya duzimanî ya pêwîst de an di ESL'ê de derbasdar tê hesibandîn heta ku xwendekar pîvanên tesnîfîkirina ji nû ve yên ku di 89.1226(i) ya vê sernavê de hatine destnîşan kirin, xwendekar ji liseyê derbiçe, **an guhertinek çêbibe di danîna bernameyê**.

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/ Serbixwe:

Nasnameya _____ Pol: _____

Nasnameya _____

xwendekar#: _____

xwendekar#: _____

BERNAMEYA PERWERDEYA DUZIMANÎ REDKIRINA DÊÛBAV JI BO XIZMETÊN BERNAMEYÊ

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(a)

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Komîteya Nirxandina Jêhatîbûna Ziman (LPAC) xwendekarê we wekî Duzimaniyê Despêkvan nas kiriye û pêşniyar kiriye ku zaroka we di bernameyek perwerdehiya duzimanî de ya ku ji aliyê qanûnên dewletê ve tê xwestin were bicihkirin.

Beşdarbûna bernameya perwerdehiya duzimanî wê sûdê bide pêşveçûna akademîk û zimanî a zaroka we.

- Rêwerziya xwendin û nivîsandinê û warêna naverokê bi zimanê malê yê zaroka we ji bo berdewamkirina pêşdebirin û xurtkirina jêhatîbûna wî ya guhdarî, axaftin, xwendin û nivîsandinê.
 - Derfetêna dibistana havînê ji bo xwendekarên bexçeyê û pola 1-emîn
- Rêwerziya bi Îngilîzî ji bo pêşexistina zimanê duyemîn û bidestexistina jêhatîbûna guhdarî, axaftin, xwendin û nivîsandinê.
- Derfetêna armankirî ji bo avakirin û girêdana zimanekî bi zimanekî din ku hemî çavkaniyêna zimanî bikar bîne.
- Avakirin û xurtkirina nasname û têgihîştina duçandî bi xurtkirina rêzgirtin û pêbaweriya ji xwe û kesêna din.
- Gîhîştina mamosteyek malê ku dikare bi Îngilîzî û zimanê malê biaxive.

Eger we piştî hevşêwirîna bi dibistana xwe re destnîşan kir ku hûn naxwazin zaroka we beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî bibe. Ji kerema xwe re her yek ji daxuyaniyêna jêrîn bi pêşniyar bikin, biryara xwe nîşan bikin û li jêr îmze bikin.

Sûdêna beşdarbûna bernameya perwerdehiya duzimanî ji bilî tiştêna ku di vê belgeyê de hatine diyar kirin bi berfirehî ji min re hatine rave kirin.

Ji min re hatiye ravekirin ku zaroka min tevî ku beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî nebe jî wê wekî xwendekarek duzimaniyê despêkvan (EB) were naskirin.

Ji min re hatiye ravekirin ku zaroka min wê her sal bi Sîstema Nirxandina Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî ya Teksasê (TELPAS) ku ji çar domanan pêk tê, were nirxandin; xwendin, nivîsandin, axaftin û guhdarîkirin, heta ku ew pîvanên tesnîfkirina ji nû ve pêk bîne ku wekî jêhatî di Îngilîzî de were tesnîf kirin.

Wekî xwendekarek EB, mamosteyê zaroka min wê Standardên Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî (ELPS) di rîwerzê de bikar bîne da ku zarokê min ji TELPAS re amade bike, tevî ku ew beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî nebe.

Ji min re hat rave kirin ku LPAC wê nikaribe ji bo zaroka min ji bo nirxandinê dewletê, wekî Nirxandinê Dewleta Teksasê ya Amadebûna Akademik (STAAR), verastkirinê zimanî (piştgiriyê destnîşankirî) pêşniyar bike, eger wî/wê redkirina dêûbav hebe ji bo hemû xizmetên bernameyê.

Cudahiyêni di navbera perwerdehiya duzimanî û xizmetên ESL de ji min re hatine rave kirin.

Îmzeya Endamê Karmendê Duzimanî: _____ Dîrok: _____

Pozîsyona Dibistana Navçeyî / Serbixwe: _____

-
- Ez **dixwazim** zaroka min beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî bibe ji ber ku feyde ji min re hatine vegotin.
 - Ez **naxwazim** zaroka min beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî ya ku LPAC pêşniyar kiriye bibe; lêbelê, ez **dixwazim** ku zaroka min beşdarî bernameyek Îngilîzî wekî Zimanek Duyemîn (ESL) bibe.
 - Ez **naxwazim** zaroka min beşdarî ti bernameyêni zimanî bibe (perwerdeya duzimanî an ESL). Min her gotinek li jor bi tîpêñ navê xwe ên destpêkê îmze kiriye da ku têgihîştina xwe ya redkirina dêûbav ji xizmetan re nîşan bidim.

Îmzeya Dê/Bav/Parêzvan: _____ Dîrok: _____



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

English as a Second Language (ESL) Program

Parental Denial of Services

Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/ Serbixwe:

Nasnameya _____ Pol: _____

Nasnameya _____

xwendekar#: _____

xwendekar#: _____

BERNAMEYA ÎNGILÎZÎ wek ZIMANÊ DUYEMÎN (ESL) REDKIRINA DÊÛBAV JI BO Xizmetên BERNAMEYÊ

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(a)

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Komîteya Nirxandina Jêhatîbûna Ziman (LPAC) xwendekarê we wekî Duzimaniyê Despêkvan nas kiriye û pêşniyar kiriye ku zaroka we di bernameyek Îngilîzî wek zimanê duyemîn de ya ku ji aliyê qanûnên dewletê ve tê xwestin were bicikirin. Beşdarbûna bernameya ESL wê sûdê bide pêşveçûna akademîk û zimanî a zaroka we. Armanca bernameya ESL ev e ku di Îngilîzî de jêhatîbûnek bêkêmasî bi dest bixe da ku bi wekhevî beşdarî dibistanê bibe.

Eger we piştî hevşêwirîna bi dibistana xwe re destnîşan kir ku hûn naxwazin zaroka we beşdarî bernameya ESL bibe. Ji kerema xwe re her yek ji daxuyaniyêن jêrîn bi pêşniyar bikin, biryara xwe nîşan bikin û li jêr îmze bikin.

_____ Südên beşdarbûna bernameya ESL ji bilî tiştên ku di vê belgeyê de hatine diyar kirin bi berfirehî ji min re hatine rave kirin.

_____ Ji min re hatiye ravekirin ku zaroka min tevî ku beşdarî bernameya ESL nebe jî wê wekî xwendekarek duzimaniyê despêkvan (EB) were naskirin.

_____ Ji min re hatiye ravekirin ku zaroka min wê her sal bi Sîstema Nirxandina Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî ya Teksasê (TELPAS) ku ji çar domanan pêk tê, were nirxandin; xwendin, nivîsandin, axaftin û guhdarîkirin, heta ku ew pîvanêن tesnîfkirina ji nû ve pêk bîne ku wekî jêhatî di Îngilîzî de were tesnîf kirin.

_____ Wekî xwendekarek EB, mamosteyê zaroka min wê Standardên Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî (ELPS) di rîwerzê de bikar bîne da ku zarokê min ji TELPAS re amade bike, tevî ku ew beşdarî bernameya perwerdehiya duzimanî nebe.



1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

English as a Second Language (ESL) Program
Parental Denial of Services
Commissioner Mike Morath

Ji min re hat rave kirin ku LPAC wê nikaribe ji bo zaroka min ji bo nirxandinên dewletê, wekî Nirxandinên Dewleta Teksasê ya Amadebûna Akademîk (STAAR), verastkirinên zimanî (piştgiriyên destnîşankirî) pêşniyar bike, eger wî/wê redkirina dêûbav hebe ji bo hemû xizmetên bernameyê.

Îmzeya Endamê Karmendê Duzimanî: _____ Dîrok: _____

Pozîsyona Dibistana Navçeyî / Serbixwe: _____

-
- Ez **dixwazim** zaroka min beşdarî bernameya ESL bibe ji ber ku feyde ji min re hatine vegotin.
 - Ez **naxwazim** zaroka min beşdarî bernameya ESL bibe. Min her gotinek li jor bi tîpêñ navê xwe ên destpêkê îmze kiriye da ku têgihîştina xwe ya redkirina dêûbav ji xizmetan re nîşan bidim.

Îmzeya Dê/Bav/Parêzvan: _____ Dîrok: _____



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Dual Language Immersion (DLI)
Parent Notification of Reclassification and Option to Continue in DLI Program
Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/Serbixwe:

Nasnameya _____

Pol: _____

Nasnameya _____

xwendekar#: _____

xwendekar#: _____

**AGAHDARIYA DÊÜBAVAN YA BERNAMEYA TÊXISTINÊ YA DUZIMANÎ (DLI) JI BO
TESNÎFKIRINA JI NÛ VE, PEJIRANDINA DERKETINÊ, Û VEBIJARKA DEWAMKIRINA DI
BERNAMEYÊ**

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(b)*

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Zaroka we pîvana duzimanî (EB) ya tesnîfkirina ji nû ve ya xwendekaran a ku di Qanûna Îdarî ya Texasê §89.1226 (i) de hatine destnîşan kirin, bicîh anî. Ji ber vê yekê, zaroka we êdî wê wekî xwendekarek EB neyê nasîn û wê êdî salane nirxandina Sîstema Nirxandina Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî ya Texas (TELPAS) nebe. Zaroka we wê du salan ji aliyê Komîteya Nirxandina Jêhatibûna Ziman (LPAC) ve were şopandin li ser bingeha Qanûna Îdarî ya Texas §89.1220(k), da ku bêyî piştgirîya wergirtina zimanê duyemîn serkeftinê berdewam bike. Li ser bingeha armancê bernameya DLI ya duzimanî, xwendin û nivîsandina bi du ziman, û jêhatiya civakî û çandî, LPAC pêşniyar dike ku besdarî bernameya DLI wekî xwendekarek Îngilîzî jêhatî (EP) bibe jo bo ku bigihîye feydeyên tevahî yên bernameyê.

Ji kerema xwe vê nameyê îmze bikin û vegevêrin da ku tesnîfkirina zaroka xwe ya ji nû ve û besdarbûna domdar a bernameya DLI wekî xwendekarek Îngilîzî jêhatî (EP) were pejirandin.

Spas,

_____ (Têkiliya LPAC)

Ez tesnîfkirina ji nû ve ji bernameya perwerdehiya duzimanî wekî xwendekarek EB û berdewamiya besdarbûna zaroka xwe di bernameya DLI de **dipejirînim**.

AN

Ez **derketina** ji bernameya perwerdehiya duzimanî û **bicîhkirina** zaroka xwe di pola perwerdeya giştî ya Îngilîzî de **dipejirînim**.

Îmzeya Dê/Bav/Parêzvan: _____

Dîrok: _____



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Transitional Bilingual Education (TBE)
Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit

Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/Serbixwe:

Nasnameya _____

Pol: _____

Nasnameya _____

xwendekar#: _____

xwendekar#: _____

**AGAHDARIYA DÊÛBAVAN YA BERNAMEYA PERWERDEHIYA VEGUHÊZ (TBE) JI BO
TESNÎFKIRINA JI NÛ VE Û PEJIRANDINA DERKETINA JI BERNAMEYÊ**

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(b)*

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Zaroka we pîvana duzimanî (EB) ya tesnîfkirina ji nû ve ya xwendekaran a ku di Qanûna Îdarî ya Texasê §89.1226 (i) de hatine destnîşan kirin, bicîh anî. Ji ber vê yekê, zaroka we êdî wê wekî xwendekarek EB neyê nasîn û wê êdî nirxandina Sîstema Nirxandina Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî ya Texas ya salane (TELPAS) nebe. Zaroka we wê du salan ji aliyê Komîteya Nirxandina Jêhatbûna Ziman (LPAC) ve were şopandin li ser bingeha Qanûna Îdarî ya Texas §89.1220(k), da ku bêyî piştgirîya wergirtina zimanê duyemîn serkeftinê berdewam bike.

Ji kerema xwe vê nameyê îmze bikin û vegeŕînin da ku derketina zaroka xwe ji bernameya TBE û bicîhkirina zaroka xwe di pola perwerdehiya giştî ya Îngilîzî de bipejirînin.

Spas,

(Têkiliya LPAC)

Ez derketina zaroka xwe ji bernameya TBE û bicîhkirina zaroka xwe di pola perwerdehiya giştî ya Îngilîzî de bipejirînim.

Îmzeya Dê/Bav/Parêzvan: _____ Dîrok _____



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

English as a Second Language (ESL) Program
Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit
Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/Serbixwe:

Nasnameya _____

Pol: _____

Nasnameya _____

xwendekar#:

xwendekar#:

**AGAHDARIYA DÊÛBAVAN YA BERNAMEYA ÎNGILÎZÎ WEK ZIMANÊ DUYEMÎN (ESL) JI BO TESNÎFKIRINA
JI NÛ VE, PEJIRANDINA DERKETINA JI BERNAMEYÊ**
19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(b)*

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Zaroka we pîvana duzimanî (EB) ya tesnîfkirina ji nû ve ya xwendekaran a ku di Qanûna Îdarî ya Texasê §89.1226 (i) de hatine destnîşan kirin, bicîh anî. Ji ber vê yekê, zaroka we êdî wê wekî xwendekarek EB neyê nasîn û wê êdî nirxandina Sîstema Nirxandina Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî ya Texas ya salane (TELPAS) nebe. Zaroka we wê du salan ji aliyê aliyê Komîteya Nirxandina Jêhatbûna Ziman (LPAC) ve were şopandin li ser bingeha Qanûna Îdarî ya Texas §89.1220(k), da ku bêyî piştgirîya wergirtina zimanê duyemîn serkeftinê berdewam bike.

Ji kerema xwe vê nameyê îmze bikin û vegevînin da ku derketina zaroka xwe ji bernameya ESL û bicihkirina zaroka xwe di pola perwerdehiya giştî ya Îngilîzî de bipejirînin.

Spas,

_____ (Têkiliya LPAC)

Ez derketina zaroka xwe ji bernameya ESL û bicihkirina zaroka xwe di pola perwerdehiya giştî ya Îngilîzî de **dipejirînim**.

Îmzeya Dê/Bav/Parêzvan: _____

Dîrok: _____



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Parental Notification of Reclassification
Students with No Consent to Participate in a Bilingual Education Program
Commissioner Mike Morath

نامه خویندکار: _____
نامه قهزا/چارتھر: _____
نامه کمپ: _____ قوناغ: _____
نامه فوتاپی: _____ # _____

ئاگدارکردنەوەی دایك و باوك لە پۆلینىكىرىدىنەوە و پەسەندىكىرىدىنەوە دەرچۈون لە بەرناમە

TAC Chapter 89, Subchapter BB, §89.1240(b)* 19

بەروارى ناردن: _____

بەریز دایك و باوك/سەرپەرشتىيار

مندالەكمەت پېوەرى دوو زمانى پۆلینىكىرىدىنەوە خویندکارانى بەديھىنەوا كە لە ياساي كارگىرى تەكساس §89.1226(i)دا
ھاتۇوه. بۆيە مندالەكمەت چىتر و مك خویندکارى EB ناناسرىيەتەوە و چىتر سىستەمى هەلسەنگاندى تواناى زمانى ئىنگلىزى
سالانى تەكساس (TELPAS) وەرناكىرىت. مندالەكمەت بۇ ماوهى دوو سال لەلايىن لىيۇنەى هەلسەنگاندى لىھاتووپى زمان
(LPAC) چاودىرى دەكىرىت لەسەر بنەماي ياساي كارگىرى تەكساس §89.1220(k) بۇ دلىبابۇن لە سەركەمتونى بەردەۋام
بېبى پشتگىرى فىزبۇونى زمانى دووەم.

تکايىھ نامەيە واژق بکە و بىگەرېنەرەوە بۇ پەسەندىكىرىدىنەوە دەرچۈونى مندالەكمەت.

سوپاس،

(LPAC) (پەيوندى) _____

من دەرچۈونەكە پەسەند دەكەم و چىتر مندالەكمەم و مك خویندکارى EB ناناسرىيەتەوە.

واژقى دایك و باوك/سەرپەرشتىيارى: _____ بەروار: _____



Texas Education Agency

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Parental Approval for Continuation of Program Services
Change from DLI/TBE to ESL
Commissioner Mike Morath

Navê _____

Navê Disbistana _____

Xwendekar:

Navçeyî/ Serbixwe:

Nasnameya _____ Pol: _____

Nasnameya _____

xwendekar#: _____

xwendekar#: _____

**PEJIRANDINA DÊÛBAV JI BO BERDEWAMKIRINA XIZMETÊN
BERNAMEYA ZIMAN**

19 TAC Beşa 89, Binbeşa BB, §89.1240(a)*

Dîroka şandinê: _____

Dêya/Bavê/Parêzvanê hêja,

Zaroka we niha di bernameyek perwerdehiya duzimanî de tê xizmet kirin. Xizmetên bernameya duzimanî li _____ (dibistana navçeyî) niha heta dawiya polên seretayî (pola 5emîn, an 6emîn eger bi seretayî re dijî) têne pêşkêş kirin. Ji sala xwendinê ya _____ -ê dest pê dike, xizmetên bernameya zimanî yên berdewam wê di nav modelek bernameyek ESL de werin peyda kirin heta ku zaroka we pîvanêن tesnífkirina ji nû ve pêk bîne.

Zaroka we hîn jî weke xwendekarek duzimanî ya despêkvan tê nas kirin û wê her sal bi Sîstema Nirxandina Jêhatbûna Zimanê Îngilîzî ya Teksasê (TELPAS) were nirxandin. Weke xwendekarek ku besdarî bernameyek ESL dibe, hemû rîwerz wê bi Îngilîzî werin radest kirin, lê xwendekarê we hîn jî wê bigihîje çavkaniyêن zimanê malê û piştgiriyê.

Ji kerema xwe vê nameyê îmze bikin û vegerînin da ku bicihkirina zaroka xwe di bernameya ESL de ji vê tarîxê û pê ve bipejirînin.

Spas,

_____ (têkiliya LPAC)

Ez berdewamiya xizmetên zimanî ji bo zaroka xwe, _____, di bernameya ESL de dipejirînim.

Îmzeya Dê/Bav/Parêzvan: _____ Dîrok: _____